

# CONTENTS

1	The Individual and the Giant Power	1
2	The Oppressor's Shame	22
3	Hašek as a Journalist and Short Story Writer	57
4	The Origins. Three Švejk's or One?	94
5	The Characters in the Book – Švejk Himself	113
6	The Other Characters: the Army	130
7	Structure and Form	145
8	The Controversy	162
9	Were the Critics Right?	184
	<i>Notes</i>	198
	<i>Appendix 1</i>	202
	<i>Appendix 2</i>	206
	<i>Appendix 3</i>	213
	<i>Bibliography</i>	214
	<i>Index</i>	216

# INDEX

- Adler, Friedrich, 53, 54  
Aehrental, Freiherr A. L. von, 50  
Agnes, Saint, 78  
Alexander II, Emperor of Russia, 32,  
33  
Alexandra, Empress of Russia, 16,  
150  
Ančík, Zdena, 180, 199, 203, 205  
Andrássy, Count Julius, 41  
Aristotle, 147
- Babel, Isaak, 69  
Babenberg, Margarete von, 25  
Bach, Alexander, 50  
Badeni, Count Kasimir, 48, 49  
Bakhtin, Mihail, 195, 201  
Bass, Eduard, 19  
Beck, Freiherr Max von, 49  
Beneš, Eduard, 53  
Bernshstein, I. A., 146, 175, 196, 197,  
200, 201  
Beust, Freiherr Ferdinand von, 40, 50  
Bilinski, Leon, 89  
Bismarck, Otto von, 30, 31, 35, 40  
Blunden, Edmund, 162  
Böhm, Chief Forester, 168  
Borek, Vlastimil, 96  
Brecht, Bertolt, 168, 172, 178, 179,  
182, 187, 201  
Brod, Max, 60, 165, 166, 167, 168,  
170, 172, 173, 178, 179, 190, 191,  
194, 196, 200, 201  
Brusilov, General Alexei, 53  
Budyonny, Marshal Semyon, 69  
Burian, E. F., 176, 177  
Busch, Wilhelm, 89
- Čapek, Karel, 70  
Čelakovský, F. L., 137  
Čermák, V., 109, 110  
Černý, Václav, 181, 187, 201  
Cervantes, Miguel de, 166, 170, 190,  
191, 192
- Chaplin, Charles, 115  
Charles I, Emperor of Austria, 54,  
55, 67, 83  
Charles IV, Emperor, 25  
Charles V, Emperor, 26  
Chotek, Count Karel, 84  
Christ, Jesus, 126  
Čížek, 9  
Clarendon, Lord, 33  
Comenius (Komenský), Jan Amos, 47,  
158  
Cruikshank, George, 152
- Dickens, Charles, 79, 129, 153, 155,  
193  
Dolenský, Dr Antonín, 203, 204, 205  
Durych, Jaroslav, 22, 171, 175, 198,  
200  
Dvořák, Antonín, 137  
Dyk, Viktor, 131, 173, 174, 176
- Elisabeth, Empress of Austria, 150,  
151  
Elisabeth, Queen of Bohemia, The  
Winter Queen, 22  
Eybl, Chaplain, 132, 134
- Fastrová, Olga, 71  
Ferdinand I, Emperor, 26, 27, 35  
Ferdinand II, Emperor, 27  
Ferdinand V, Emperor of Austria,  
28, 29  
Folber, Social Democrat Deputy, 63  
Francis I, Emperor of Austria, 47  
Francis Ferdinand, Archduke, 51, 84,  
148, 149, 150, 151  
Francis Joseph I, Emperor of Austria,  
24, 29, 30, 31, 34, 35, 38, 39, 40,  
41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 50, 51,  
54, 75, 83, 84, 86, 100, 101, 102,  
104, 105, 107, 108, 119, 122, 123,  
140, 151, 167, 190

## Index

- Frederic, Elector of the Palatinate  
 and King of Bohemia, 27  
 Frederic III, Emperor, 26  
 Friedrich, Archduke, 140  
 Frynta, Emanuel, 200  
 Fuchs, Václav, 8, 9  
 Fučík, Julius, 72, 168, 174, 176, 177,  
 187, 193, 200, 201  
  
 Galileo, Galilei, 128  
 Gasbarra, Felix, 172  
 Gautsch, Freiherr Paul von, 48, 49,  
 50  
 Gay, John, 148  
 Gellner, František, 74  
 Georgiev, Nikola, 146, 200  
 Gilbert, W. S., 87, 160  
 Goebbels, Joseph, 179  
 Goering, Hermann, 179  
 Goethe, Johann Wolfgang von, 11  
 Gogol, Nikolai, 74, 153  
 Graham, Harry, 70  
 Graves, Robert, 162  
 Grillparzer, Franz, 198  
 Grimmelhhausen, Johann, 190  
 Gross, Georg, 172  
 Gulbransson, Olaf, 75  
  
 Haas, Willy, 171, 173, 187, 190, 191,  
 197, 200, 201  
 Habsburgs, 30  
 Hájek, Ladislav, 4, 8, 12, 95  
 Harrison, John, 22, 198  
 Hašek, Bohuslav (brother), 2, 3  
 Hašek, František (grandfather), 29  
 Hašek, Jan (uncle), 1  
 Hašek, Jaroslav, *passim*  
 Hašek, Josef (father), 1, 42  
 Hašek, Richard (son), 11, 12, 18,  
 95  
 Hašková, Jarmila (wife).  
 See Mayerová, Jarmila  
 Havlíček, Karel, 30, 73, 76, 77  
 Haynau, General Julius von, 152  
 Heine, T. T., 74, 75  
 Heinerle (Hašek means Haymerle,  
 Baron Heinrich von), 50  
 Henlein, Konrad, 43  
 Hitler, Adolf, 43, 179  
 Hohenberg, Princess Sophie of, 84,  
 150, 151  
 Hohenwart, Count Karl, 38, 40, 41,  
 50  
 Hohenzollerns, 30, 31  
  
 Hötzendorf, Freiherr Conrad von, 98,  
 106, 140, 143  
 Hůla, Břetislav, 16  
 Hus, Jan, 26, 33, 34  
  
 Ignatius, Saint, 35  
  
 Janáček, Leoš, 165, 166  
 Jagellon, Queen Anna, 27  
 Jareš, Antonin, 1, 60  
 Jeřábková, Olga, 201  
 John (Jan), King of Bohemia, 25  
 Josef II, Emperor, 28  
 Jung, V. A., 2  
  
 Kafka, Franz, 165, 196, 197  
 Kalina, Bedřich, 4  
 Kálnoky, Count Gustav, 45  
 Kazbunda, Karel, 198  
 Kellersperg, Baron F. von, 35  
 Kerensky, Alexander, 54  
 Klofáč, Václav, 53, 62  
 Kohn, Archbishop Theodor, 136  
 Koller, Baron Alexander, 35, 41  
 Kolovrat, Count Franz, 84  
 Konrad, Kurt, 176, 178, 188, 201  
 Körber, Adolf, 50  
 Košík, Karel, 197, 201  
 Kramář, Dr Karel, 54, 55, 62, 202  
 Kraus, Karl, 166  
 Kreibich, Karel, 170, 200  
 Kun, Béla, 17, 55  
  
 Lada, Josef, 10, 12, 62, 102, 103,  
 110, 112, 113, 114, 133, 152, 199,  
 200  
 Langer, František, 11, 58, 199  
 Longen, E. A., 111, 199  
 Lorre, Peter, 179  
 Lucas, J. S., 199  
 Lukas, Oberleutnant Rudolf, 12, 13,  
 14, 57, 131, 134, 156  
 Lütow, Count Heinrich von, 98  
 Lvova, Aleksandra (Shura), 17, 18,  
 108, 109, 164, 199  
  
 Mach, Josef, 96  
 Machar, J. S., 74  
 Mackensen, Marshal August von, 53  
 Malenkov, Georgi, 181  
 Mann, Golo, 199  
 Marcomanni, 23  
 Mareš, Michal, 20  
 Marie, Duchess of Burgundy, 26

## Index

- Masaryk, T. G., 11, 17, 37, 45, 52, 53, 54, 55, 77, 136, 159, 163, 164, 173
- Maximilian I, Emperor, 26
- Mayer, Josef, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 60
- Mayerová, paní (Jarmila's mother), 5, 8, 9, 10, 11
- Mayerová, Jarmila, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 18, 19, 20, 62, 86, 95, 96, 97, 145, 159, 164, 190, 199, 200, 201
- Mechálek, Lieutenant, 132
- Menger, Václav, 6
- Metternich, Prince Klemens, 28, 84, 198
- Mommsen, Theodore, 48
- Morávek, Jan, 113, 132, 133, 134, 199
- Münzer, Jan, 201
- Napoléon III, Louis, Emperor of France, 32
- Napoléon, Prince Jerome, 32
- Němcová, Božena, 71
- Nestor, Russian chronicler, 73
- Neumann, S. K., 47, 176, 177, 201, 202
- Nicholas II, Emperor of Russia, 150
- Nikolsky, S. V., 146, 200
- Novák, Arne, 167, 179, 194, 201
- Nováková, Teréza, 167
- Novotný, Antonín, President, 76
- Novotný, J. O., 171, 200
- O'Connell, Daniel, 73
- Olbracht, Ivan, 109, 166, 167, 168, 200
- Opelík, Jiří, 180, 181, 201
- Palacký, František, 22, 30, 32, 33, 42, 43
- Pallenberg, Max, 177, 178
- Panuška, Jaroslav, 168
- Petr, Pavel, 200, 201
- Philip I, King of Spain, 26
- Phiz (H. K. Browne), 152
- Piscator, Erwin, 112, 168, 172, 173, 175, 177, 178, 179, 187, 200
- Plener, Ignaz, 45
- Polgar, Alfred, 153, 181, 200, 201
- Polišenský, J. V., 198
- Přemysl, Otakar II, 25
- Pytlík, Radko, 73, 180, 199, 201
- Quadri, 23
- Rabelais, François, 160, 166, 190, 194, 195
- Radetzky, Field Marshal Count Johann, 29, 123, 155, 173
- Rašín, Alois, 47, 54
- Rasputin, Grigori, 16
- Reimann, Hans, 172, 190, 191, 201
- Reiner, Greta, 168, 169, 177, 187, 190, 191, 200, 201
- Remarque, Erich Maria, 162, 169
- Reznicek, Ferdinand von, 75
- Rieger, F. L., 32, 33, 39, 43, 137
- Rudolf I, Emperor, 25
- Sabina, Karel, 86
- Sagner, Captain, 13, 132, 133
- Šalda, František, 1, 22, 174, 175, 198, 201
- Sassoon, Siegfried, 162
- Sauer, Arnošt, 109, 110
- Sauer, František, 18, 108, 109, 110, 111
- Schiller, Friedrich, 178, 198
- Schmerling, Anton von, 50
- Schubert, Franz, 112
- Schütze, Christian, 199
- Schwabach, Erik-Ernst, 201
- Schwarzenberg, Prince Felix, 29, 60, 83
- Sedlnitzky, Count Josef, 198
- Selver, Paul, 182
- Shakespeare, William, 190
- Škarda, Jakub, 2
- Škoda, Emil, 84
- Smetana, Bedřich, 33, 137, 160, 198
- Smollett, Tobias, 155
- Soukup, Dr František, 62, 63, 74
- Šrámek, Fráňa, 74
- Stalin, Joseph, 30
- Strašlipka, František, 113, 114, 156
- Štříbrný, Jiří, 62, 64
- Stürgkh, Count Karl, 50, 51, 53
- Šviha, Karel, 86
- Swift, Jonathan, 159
- Synek, Karel, 111
- Taafe, Count Eduard, 42, 43, 44, 47, 199
- Taborites, 34
- Taylor, John, 198
- Thun, Count Leo, 35
- Thun, Count, later Prince Franz Anton, 49, 50, 74
- Travníček, František, 132

## Index

- Tucholsky, Kurt, 190, 201  
Turgenev, Ivan, 61  
Twain, Mark, 3
- Václav II, Prince, 25  
Vaněk, Karel, 112  
Vaněk, Quartermaster Sergeant-  
Major Jan, 13, 134, 135  
Vilímek, J. R., 75
- Wahrmund, Professor Ludwig, 77  
Waldstein, Count, 84  
Wallenstein, Albrecht, Duke of  
Friedland, 78  
Watney's, 153
- Wedekind, Franz, 75  
Weiskopf, F. C., 170, 200  
Wenceslas, Saint (Prince Václav I),  
25, 54  
Wied, Prince Wilhelm of, 74  
Willett, John, 200  
William I, King of Prussia and later  
German Emperor, 40  
William II, German Emperor, 75  
Windischgraetz, Prince Alfred, Field  
Marshal, 28, 29  
Windischgraetz, Prince Alfred, Aus-  
trian Prime Minister, 50  
Wrobel, Ignaz, 201
- Yerokhim, 70